

創刊詞

李卓敏

本學報為香港中文大學中國文化研究所出版之期刊，暫定每年刊行一次。撰稿者以本所同人為主，志在藉此刊物發表研究工作之結果，與海內外學人共同切磋商榷。

本校自成立之初，即負有發揚中國文化之使命，大學與研究院課程之安排暨同人等之研究工作，均對於中國之傳統學術，特予重視。近年來海外高等學府多寄望於本校，盼能對於中國學術文化之研究工作，略盡綿薄，本校之責任乃益為重大。

本校爰於一九六七年十一月一日，成立中國文化研究所。其工作旨趣為依據現代人文學、社會科學之學說，與中國傳統學術結合印證，以致力於中國歷史、文學、思想、語言諸學之研究，並探討現代中國、中國與東南亞關係等問題。卓敏與同人等深知治學貴能兼通，知識由積累而成，在方法與態度上，恪守權古以衡今，通外而知中之原則；既不敢抱殘守缺，陷於故步自封之途，亦不願削足適履，致來數典忘祖之譏。博採廣徵，會通東西，以進行其工作。冀可達成商量舊學涵養新知之目的，而能有所貢獻於世界。惟甫經創立，規模未備，一切猶待充實。倘荷海內外與本所旨趣相同之研究機構與學人惠予協助合作，俾本所克踐其志願，更進而使其成為研究中國學術文化之國際中心，則誠所馨香拜禱者也。

本所分設下列各組：(一)上古及中古史；(二)近代史；(三)現代研究；(四)思想史；(五)語言及文學；(六)中國與東南亞關係；(七)特約研究。若干工作計劃，正在分別進行，一俟獲得成果，當在本所專刊或期刊中發表，公佈於世。今年付印者，有本期刊及兩專刊。

茲當本所學報刊行伊始，謹略陳本所工作旨趣及組織概況如上，尚希海內外碩彥賢達不我遐棄，惠予指教，以匡不逮。

香港利希慎置業有限公司慨允捐贈本所全部建築費用，藉以紀念已故利希慎先生。工程正在進行，明歲冬季將於本校新界校址內落成。本學報蒙哈佛燕京學社資助，得以出版。統此致謝。



香港中文大學中國文化研究所
版權為香港中文大學中國文化研究所
所有 未經批准 不得翻印

OPENING STATEMENT

The inaugural issue of this *Journal* represents the first scholarly publication of the Institute of Chinese Studies of The Chinese University of Hong Kong. It is expected to publish at least one issue a year. Contributors to this *Journal* are primarily members of the Institute; the results of their researches are published with a view to stimulating intellectual interchange with interested scholars in Hong Kong and abroad. Contributions to subsequent issues from overseas scholars written in their languages will also be welcome.

Ever since its establishment towards the end of 1963, The Chinese University of Hong Kong has been conscious of its mission to promote and enrich the heritage of Chinese culture. Its curriculum and research emphasize both traditional and modern Chinese Studies. Over the recent years, the University has received repeated requests from institutions of higher learning in Asia and elsewhere for co-operation and assistance in developing their respective resources of Chinese Studies. The University keenly appreciates the urgency of the task.

The Institute of Chinese Studies was, therefore, set up on November 1, 1967. Its main objective is to conduct research on Chinese history, literature, philosophy and language based on an inter-disciplinary approach to traditional Chinese Studies, as well as to research on contemporary China and her relations with South East Asia. Fully aware of the significance in searching for continuity from traditional to contemporary studies and in achieving a synthesis between Chinese and Western methodologies and viewpoints, the members of the Institute are conscientiously seeking new frontiers of knowledge on the basis of the old. It is sincerely hoped that interested research institutions and scholars in Hong Kong and overseas will lend their co-operation, so that the Institute may carry out its cultural mission and become an international centre for research on China.

The Institute is governed by a Research Board and has the following research divisions: Early and Medieval History, Modern History, Contemporary Studies, Philosophy and Intellectual History, Linguistics and Literature, Relations with South East Asia, and Special Projects.

A number of research projects are in different stages of development and their results will be published in the form of monographs or in the *Journal*. The manuscripts of two monographs are now ready for the press.

In memory of the late Mr. Lee Hysan, the Lee Hysan Estate Co., Ltd. in Hong Kong has made a generous contribution to meet the construction costs of the building of the Institute, which is expected to be completed by the end of 1969 on the University campus in the New Territories.

The Institute wishes to express its appreciation to the Harvard-Yenching Institute for its contribution towards the printing of the inaugural issue of this *Journal*.



香港中文大學中國文化研究所
版權為香港中文大學中國文化研究所
所有 未經批准 不得翻印

Choh-Ming Li
Vice-Chancellor